



**SUMARIO**

	<i>Página</i>
Consecuencias financieras de los proyectos de resolución aprobados por otras Comisiones de la Asamblea General:	
a) Proyecto de resolución I presentado por la Sexta Comisión sobre el tema 49 del programa ( <i>conclusión</i> ) .....	255
b) Proyecto de resolución presentado por la Primera Comisión sobre el tema 67 del programa ( <i>conclusión</i> ) .....	255
c) Proyecto de resolución presentado por la Segunda Comisión sobre el tema 25 del programa ( <i>conclusión</i> ) .....	255
Tema 41 del programa:	
Escala de cuotas para el prorrateo de los gastos de las Naciones Unidas: informe de la Comisión de Cuotas ( <i>conclusión</i> ) .....	255
Tema 54 del programa:	
Política en materia de personal de las Naciones Unidas ( <i>continuación</i> ) .....	255
Tema 37 del programa:	
Proyecto de presupuesto suplementario para el ejercicio económico de 1954 .....	256
Tema 38 del programa:	
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 ( <i>continuación</i> ) .....	257

**Presidente: Sr. Pote SARASIN (Tailandia).**

*En ausencia del Presidente, el Sr. M. I. Botha (Unión Sudafricana), Vicepresidente, asume la Presidencia.*

**Consecuencias financieras de los proyectos de resolución aprobados por otras Comisiones de la Asamblea General:**

**a) Proyecto de resolución I presentado por la Sexta Comisión sobre el tema 49<sup>1</sup> del programa (A/C.5/L.311) (*conclusión*)**

*Queda aprobado el proyecto de informe del Relator (A/C.5/L.311).*

**b) Proyecto de resolución presentado por la Primera Comisión sobre el tema 67<sup>2</sup> del programa (A/C.5/L.312) (*conclusión*)**

*Queda aprobado el proyecto de informe del Relator (A/C.5/L.312).*

<sup>1</sup> Informe de la Comisión de Derecho Internacional sobre la labor realizada en su sexto período de sesiones.

<sup>2</sup> Cooperación internacional para fomentar la utilización de la energía atómica con fines pacíficos.

**c) Proyecto de resolución presentado por la Segunda Comisión sobre el tema 25<sup>3</sup> del programa (A/C.5/L.313) (*conclusión*)**

*Queda aprobado el proyecto de informe del Relator (A/C.5/L.313).*

**TEMA 41 DEL PROGRAMA**

**Escala de cuotas para el prorrateo de los gastos de las Naciones Unidas: informe de la Comisión de Cuotas (A/C.5/L.309) (*conclusión*)**

1. El Sr. MELO LECAROS (Chile) pide que se modifique el párrafo 19 del proyecto de informe (A/C.5/L.309), que no refleja exactamente las opiniones expuestas por la delegación de Chile.

2. El PRESIDENTE propone al representante de Chile que al respecto se ponga de acuerdo con el Relator.

*Así queda acordado.*

*Queda aprobado el proyecto de informe del Relator (A/C.5/L.309), así enmendado.*

**TEMA 54 DEL PROGRAMA**

**Política en materia de personal de las Naciones Unidas (A/2777, A/2788, A/C.5/L.314) (*continuación*)**

3. El PRESIDENTE invita a los miembros de la Quinta Comisión a pronunciarse sobre el texto revisado de la cláusula 1.6 del Estatuto del Personal, propuesto por la Argentina y Nueva Zelandia (A/C.5/L.314).

4. El Sr. HASSAN (Pakistán) y el Sr. CHECHIOTKIN (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) sugieren que la Comisión se pronuncie en primer término sobre la recomendación de la Comisión Consultiva (A/2788).

5. El PRESIDENTE señala que la Comisión Consultiva sólo recomienda mantener la cláusula 1.6 en su forma actual, mientras que los representantes de Nueva Zelandia y de la Argentina han propuesto modificar su texto; por lo tanto, la Comisión debe pronunciarse en primer término sobre el proyecto de enmienda.

6. El Sr. CAFIERO (Argentina) comparte la opinión del Presidente.

7. Después de un cambio de opiniones, el Sr. STAVROPOULOS (Secretaría) indica que el Secretario General interpreta el texto revisado propuesto por la Argentina y Nueva Zelandia, de la manera siguiente: para que el Secretario General pueda dar su consentimiento será necesario que se cumplan dos condiciones: a) que se trate de un caso excepcional; b) que no haya incompatibilidad con los términos de la cláusula 1.2 ni con la condición de funcionario internacional.

<sup>3</sup> Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados.

8. El PRESIDENTE somete a votación el texto revisado de la cláusula 1.6 del Estatuto del Personal, propuesto por la Argentina y Nueva Zelandia (A/C.5/L.314).

*Por 22 votos contra 15 y 6 abstenciones, queda aprobado el texto revisado.*

9. El Sr. FRIIS (Dinamarca) no habría encontrado inconveniente en que se mantuviese el texto vigente de la cláusula 1.6; pero las enmiendas propuestas por el Reino Unido, Nueva Zelandia y la Argentina, que el Secretario General ha aceptado, mejoran sensiblemente dicho texto, lo que le ha permitido votar a favor. Como todas las cuestiones relativas al personal interesan también a los organismos especializados, el representante de Dinamarca espera que el Secretario General podrá proceder a un intercambio de información, por intermedio del Comité Administrativo de Coordinación, por ejemplo, antes de presentar su próximo informe sobre política en materia de personal.

10. En respuesta a una pregunta del Sr. HASSAN (Pakistán) sobre la interpretación del párrafo 2 del anexo IV del Estatuto del Personal, el PRESIDENTE propone que el Relator indique en su informe que a juicio de todos los miembros de la Quinta Comisión el Secretario General y la Comisión Consultiva han interpretado correctamente dicho párrafo.

*Así queda acordado.*

#### TEMA 37 DEL PROGRAMA

##### **Proyecto de presupuesto suplementario para el ejercicio económico de 1954 (A/2792 y Corr.1, A/2813)**

11. El Sr. CHECHIOTKIN (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) observa que de ordinario la Quinta Comisión inicia el examen del proyecto de presupuesto suplementario para el ejercicio económico en curso después de la primera lectura del proyecto de presupuesto para el ejercicio económico siguiente. En este período de sesiones, la Quinta Comisión tiene una razón más para ceñirse al procedimiento habitual, pues la cuestión relativa a la utilización de los ingresos procedentes del plan de contribuciones del personal está directamente vinculada con la del reembolso de los impuestos correspondientes a 1954, y la decisión que la Comisión adopte sobre la primera puede influir directamente sobre la que adopte respecto a la segunda.

12. El PRESIDENTE recuerda que la cuestión mencionada por el representante de la URSS no es el único aspecto del proyecto de presupuesto para 1955, que aun queda pendiente; a su juicio, es preferible que la Comisión termine el examen de las cuestiones sobre las que puede pronunciarse sin más trámite.

13. Contestando a una pregunta del Sr. THERON (Unión Sudafricana), el Sr. ANDERSEN (Secretaría) indica que las Naciones hubieran podido realizar una economía de 8.000 a 10.000 dólares si la Comisión de las Naciones Unidas encargada de estudiar la situación racial en la Unión Sudafricana se hubiera reunido en Nueva York en vez de hacerlo en Ginebra (A/2792, cuadro II).

14. El Sr. CHAPMAN (Nueva Zelandia) se refiere a los gastos suplementarios de la Administración Postal de las Naciones Unidas (A/2792, anexo A, inciso c) del párrafo 4) y pregunta si el volumen de las ventas de sellos durante los fines de semana justifica el

pago de horas extraordinarias y si se ha tenido en cuenta la posibilidad de instalar aparatos automáticos para la venta de sellos postales, lo que permitiría reducir los gastos de personal.

15. El Sr. CHECHIOTKIN (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) señala a la atención de los miembros de la Comisión los gastos suplementarios previstos en la sección 17. Una vez más se pide a la Asamblea General que autorice el reembolso de impuestos sobre la renta percibidos en 1954 por el Gobierno Federal de los Estados Unidos y el Estado de Nueva York. A este respecto, el Sr. Chechiotkin recuerda que en el octavo período de sesiones la Comisión había pedido al Secretario General<sup>4</sup> que en el noveno período de sesiones presentara un informe sobre el estado de las negociaciones que debía iniciar con el Gobierno de los Estados Unidos sobre la ratificación de la Convención sobre Privilegios e Inmunidades, y pregunta si el Secretario General puede hacer una declaración sobre este punto.

16. El Sr. VAN ASCH VAN WIJCK (Países Bajos) expresa su satisfacción por las medidas tomadas por el Secretario General que, según la Comisión Consultiva se complace en señalar en el párrafo 6 de su informe (A/2813), han permitido realizar economías por 19.500 dólares sobre los gastos de viaje y las dietas del personal que prestó servicios durante el período de sesiones que el Consejo Económico y Social celebró en Ginebra en 1954.

17. El representante de los Países Bajos pide algunas aclaraciones sobre las explicaciones proporcionadas por el Secretario General (A/2792/Corr.1, anexo B, párrafo 4) respecto al saldo acreedor que figura en la sección 20 — Oficina Europea de las Naciones Unidas. En efecto, las cifras indicadas muestran un saldo acreedor de 44.300 dólares y no de 43.000 dólares.

18. Refiriéndose a los incisos a), b) y c) del párrafo 3 del anexo B del informe del Secretario General (A/2792), el representante de los Países Bajos pregunta por qué los gastos suplementarios del Organismo de Vigilancia de la Tregua en Palestina, del Representante de las Naciones Unidas en la India y el Pakistán y de la Comisión de las Naciones Unidas encargada de estudiar la situación racial en la Unión Sudafricana han sido provisionalmente cubiertos con partidas del Fondo de Operaciones, cuando en el presupuesto de 1954 se habían consignado créditos a ese efecto.

19. El Sr. ANDERSEN (Secretaría) indica, en respuesta a las preguntas del representante de Nueva Zelandia, que los ingresos procedentes de la venta de sellos durante los fines de semana, justifican plenamente el gasto adicional de 3.500 dólares que se menciona en el inciso c) del párrafo 4 del anexo A del informe del Secretario General. En efecto, cada fin de semana esas sumas ascienden a unos 750 dólares, mientras que el pago de las horas extraordinarias trabajadas por los empleados encargados de la venta de sellos exige de 150 a 180 dólares. Por otra parte, la Secretaría ha tenido en cuenta la posibilidad de alquilar máquinas automáticas para la venta de sellos; pero las dimensiones de los sellos de las Naciones Unidas exigirán máquinas especiales, lo que implicaría gastos muy elevados. Además, los sellos postales se

<sup>4</sup> Véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, octavo período de sesiones, Anexos, tema 38 del programa, documento A/2624, párrafo 16.

venden generalmente a filatelistas, a quienes a menudo resulta difícil complacer porque desean, por ejemplo, bloques o planchas enteras de sellos.

20. En respuesta al representante de los Países Bajos, el Sr. Andersen aclara que en cuanto a los 1.300 dólares mencionados (sección 20) no se trata de un error. La Secretaría no puede entrar en detalles muy precisos sin aumentar enormemente el volumen de la documentación, y por eso trata de presentar un cuadro general, como lo indica la palabra "principalmente" en el párrafo 4 del anexo B (A/2792). Por otra parte, los gastos suplementarios cubiertos con créditos del Fondo de Operaciones constituyen gastos extraordinarios que no fueron previstos cuando se preparó el presupuesto de 1954. En los primeros tiempos de las Naciones Unidas se seguía la práctica de agotar todos los créditos consignados antes de recurrir al Fondo de Operaciones; posteriormente, por recomendación de la Comisión Consultiva y de la Quinta Comisión se decidió cubrir los gastos extraordinarios con créditos del Fondo de Operaciones, lo que exige la conformidad de la Comisión Consultiva.

21. Por último, en respuesta a las preguntas del representante de la URSS, el Sr. Andersen precisa que el plan propuesto actualmente a la Asamblea (A/C.5/584) por el Secretario General, fué sometido a principios de 1954 al Gobierno de los Estados Unidos, que lo estudió atentamente pero no pudo aceptarlo.

22. El Sr. CHECHIOTKIN (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) pregunta si el Gobierno de los Estados Unidos ha explicado los motivos de su negativa.

23. El Sr. ANDERSEN (Secretaría) dice que el Secretario General no ha sido informado al respecto.

24. El Sr. CHECHIOTKIN (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) declara que su delegación no puede aceptar algunas de las propuestas que figuran en el proyecto de presupuesto suplementario para el ejercicio económico de 1954 (A/2792), y especialmente la consignación de un crédito de 1.650.000 dólares para el reembolso del impuesto sobre la renta pagado por los funcionarios norteamericanos. De 1946 a 1953 el monto de las obligaciones contabilizadas a título de reembolso del impuesto se ha elevado a unos 9 millones de dólares; el proyecto de presupuesto suplementario para el ejercicio económico de 1954 llevaría ese total a 10.500.000 dólares. La Asamblea General está obligada a poner fin a tal injusticia, que coloca a los Estados Unidos en una situación privilegiada en detrimento de los demás Estados Miembros.

25. La delegación de la URSS tampoco puede aceptar la consignación de los créditos suplementarios solicitados para las partidas correspondientes al Servicio Móvil de las Naciones Unidas, a la Administración Postal de las Naciones Unidas y a las Publicaciones.

26. El Sr. KULAGA (Polonia) subraya que la economía de 1.100.000 dólares realizada por el Secretario General será absorbida una vez más por el reembolso del impuesto sobre la renta percibido en 1954 por el Gobierno de los Estados Unidos de América. La Asamblea General ha reconocido, desde su primer período de sesiones, que la única solución al problema de la doble tributación consiste en respetar los principios de igualdad entre los funcionarios y de equidad respecto a los Estados Miembros. El Gobierno de los Estados Unidos ha hecho caso omiso de esos principios, que la Asamblea General ha reafirmado en va-

rias oportunidades. La consecuencia de este estado de cosas en la práctica es que hasta la fecha los Estados Miembros han pagado 11 millones de dólares a los Estados Unidos. Por consiguiente, la delegación de Polonia se opondrá a que se consignent el crédito de 1.650.000 dólares solicitado para la sección 17, y los créditos suplementarios solicitados para las secciones 5 y 26.

27. El PRESIDENTE somete a votación el proyecto de resolución sobre el presupuesto suplementario que figura en el anexo C del informe del Secretario General (A/2792).

*Por 39 votos contra 5, queda aprobado el proyecto de resolución.*

28. El Sr. RYBAR (Checoslovaquia) explica que su delegación ha votado en contra del proyecto de resolución porque el crédito más importante solicitado con respecto a los gastos suplementarios del ejercicio económico de 1954 es el de 1.650.000 dólares para el reembolso del impuesto sobre la renta pagado por los funcionarios que son ciudadanos norteamericanos. Es preciso respetar el principio de la igualdad entre los funcionarios y el de la equidad respecto a los Estados Miembros. Ahora bien, el hecho de que en el presupuesto de las Naciones Unidas, al que contribuyen todos los Estados Miembros, se deban consignar sumas considerables para reembolsar el impuesto percibido solamente por los Estados Unidos de América, constituye una violación de esos principios. La delegación de Checoslovaquia tampoco ha podido votar a favor de otros créditos suplementarios solicitados para cubrir gastos de 1954, porque muchos de ellos están destinados a organismos cuya actividad es contraria a los propósitos y principios de la Carta.

29. El Sr. CHERNUSHENKO (República Socialista Soviética de Bielorrusia) declara que su delegación ha votado en contra de la consignación solicitada por los mismos motivos que los representantes de la URSS, Polonia y Checoslovaquia, y pide que esto se haga constar en el proyecto de informe de la Comisión.

30. El Sr. THERON (Unión Sudafricana) dice que su delegación ha votado a favor de la consignación solicitada, pero ello no significa que aprueba el crédito consignado para la Comisión encargada de estudiar la situación racial en la Unión Sudafricana, cuya existencia no se justifica.

#### TEMA 38 DEL PROGRAMA

#### Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1) (continuación)

##### Primera lectura (continuación)

#### SECCIÓN 5: MISIONES ESPECIALES Y ACTIVIDADES CONEXAS (continuación)

#### Capítulo III. Otras misiones y actividades conexas (continuación)

##### Repatriación de niños griegos (continuación)

31. El Sr. ANDERSEN (Secretaría) hace una aclaración para el representante de Grecia, quien ha preguntado (467a. sesión) si el crédito consignado para la repatriación de niños griegos podría servir para cubrir los gastos suplementarios en que habrán de incurrir los organismos de la Cruz Roja si reanudan su labor y repatrian a los niños griegos que se hallan en

países distintos de Yugoslavia. La Secretaría ha estudiado atentamente la resolución 618 (VII) aprobada a este respecto por la Asamblea General, cuyo significado es bastante obscuro. Sin embargo, en vista del carácter altamente humanitario de la misión emprendida por la Cruz Roja, el Secretario General ha dado la seguridad de que interpretará esta resolución con la mayor liberalidad posible.

32. El Sr. ROUSSOS (Grecia) da las gracias al Secretario General en nombre de su país.

UTILIZACIÓN DE LOS INGRESOS PROCEDENTES DEL PLAN DE CONTRIBUCIONES DEL PERSONAL (A/2799, A/C.5/584, A/C.5/L.315) (*continuación*)

33. El Sr. AGHNIDES (Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto) recuerda los puntos principales del informe de la Comisión Consultiva (A/2799), en el que subraya ante todo que la única solución completamente satisfactoria sería que todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas se adhirieran a la Convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas. La Comisión Consultiva nota luego (A/2799, párrafo 8) que el plan del Secretario General no asegura la aplicación integral del principio de equidad entre los Estados Miembros. En efecto, el cuadro que figura en el informe de la Comisión Consultiva demuestra que a pesar de ese plan los Estados Miembros deberían aportar aún 105.625 dólares para el reembolso de impuestos. Por otra parte, la Comisión Consultiva ha previsto una cuarta solución, que consistiría en omitir del presupuesto toda previsión para el reembolso de impuestos (párrafos 12 y 13). Desde el punto de vista administrativo esta solución no merece tenerse en cuenta porque sólo permitiría respetar el principio de igualdad entre los Estados Miembros en detrimento de la igualdad entre los funcionarios, lo que tendría la desagradable consecuencia de desmoralizar al personal. Por último, la Comisión Consultiva llega a la conclusión (párrafo 15) de que por el momento es preferible no seguir adelante con el plan propuesto por el Secretario General. Si esta recomendación no pone fin a una situación lamentable, tiene por lo menos el mérito de que las Naciones Unidas podrán insistir por que los Estados Miembros que aun no lo han hecho se adhieran a la Convención, que es el único medio de asegurar el respeto de los principios de equidad entre los Estados Miembros y de la igualdad entre los funcionarios.

34. El Sr. HALL (Estados Unidos de América) declara que su delegación comprende que los demás Estados Miembros se preocupen por las consecuencias de la relación que se ha producido entre los Estados Unidos y las Naciones Unidas en cuanto a la exoneración de los impuestos.

35. Sin embargo, quiere recordar que cuando se redactó la Convención sobre Privilegios e Inmunidades los Estados Unidos formularon dos reservas:<sup>5</sup> una relativa al servicio militar y la otra a la exoneración del impuesto sobre la renta. El Sr. Vandenberg indicó que ni el Congreso ni la opinión pública de los Estados Unidos podrían admitir que los ciudadanos norteamericanos que vivieran en el país y gozaran directamente de los privilegios y las ventajas debidos a su Gobierno, fueran eximidos de sus obligaciones tributarias por el

hecho de ser empleados de una organización internacional. Con todo, se han hecho serios esfuerzos para que el Congreso apruebe la Convención sobre Privilegios e Inmunidades. La Comisión no debe preocuparse por las razones que han motivado el fracaso de esas tentativas.

36. Para aplicar un tratamiento igual a todos los funcionarios y responder a la objeción de ciertos Estados Miembros respecto a la existencia de un grupo de funcionarios exentos del pago de impuestos, la Asamblea ha adoptado un plan de contribuciones del personal, en cuya virtud los sueldos de los funcionarios de la Organización están sujetos a retenciones cuya tasa es similar a la del impuesto sobre la renta aplicado en Canadá durante la guerra. Los funcionarios de la Secretaría que además deban pagar impuestos nacionales, son reembolsados por la Organización; de este modo vienen a quedar prácticamente exonerados de todo impuesto nacional. Los gastos resultantes se incluyen en el presupuesto general y son sufragados por todos los Estados Miembros, a prorrata hecha sobre la base de su contribución respectiva. Todos los Estados Miembros se benefician por igual de los ingresos procedentes de la aplicación del plan de contribuciones del personal, ya que el monto de esa suma se toma en consideración para calcular el presupuesto neto.

37. Conforme al plan propuesto por el Secretario General, en vez de imputarlos al presupuesto general los gastos que acarrea el reembolso del impuesto serían sufragados únicamente por los Estados Miembros interesados; en efecto, estos últimos ya no se beneficiarían de los ingresos procedentes de la aplicación del plan de contribuciones del personal. De este modo las Naciones Unidas legislarían sobre la exoneración de impuestos para todos sus funcionarios, a pesar de que algunos Estados no han ratificado la Convención sobre Privilegios e Inmunidades.

38. Esta propuesta choca con el principio fundamental de que no debe obligarse a un Estado a hacer en forma indirecta lo que no está dispuesto a hacer directamente y que, conforme a los términos de la Carta, debe contar con el acuerdo o el consentimiento de los Estados. En efecto, el Artículo 105 de la Carta, dispone que la Asamblea General podrá proponer convenciones a los Miembros de las Naciones Unidas respecto a los privilegios e inmunidades, pero no dice que la Asamblea General podrá acordar esos privilegios e inmunidades por una decisión de la mayoría.

39. No obstante, el Gobierno de los Estados Unidos reconoce que los demás Estados Miembros tienen razón cuando reclaman contra la obligación de participar en los gastos que ocasiona el reembolso del impuesto pagado por los ciudadanos norteamericanos, y está dispuesto, por consiguiente, a contraer el compromiso de examinar atentamente en 1955 los distintos métodos que permitirían resolver el problema. Si no hallara otro mejor, el Gobierno de los Estados Unidos no se opondrá a que, en el décimo período de sesiones, la Asamblea General decida que todos los Estados Miembros que en la fecha de apertura del período de sesiones no hayan ratificado la Convención sobre Privilegios e Inmunidades, o acordado la exoneración tributaria necesaria a sus ciudadanos que son funcionarios de las Naciones Unidas, cesen, a partir del 1° de enero de 1956, de beneficiarse de los ingresos procedentes de la aplicación del plan de contribuciones del personal, siempre que, a partir de la misma fecha, las Naciones Unidas cesen de reembolsar a los funcionarios interesados los im-

<sup>5</sup> Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, primera parte del primer período de sesiones, sesiones plenarias*, 31a. sesión.



puestos nacionales pagados por ellos. Para restablecer la igualdad de todos los funcionarios, la Organización restaría de la contribución deducida del sueldo de los interesados el monto de los impuestos nacionales que éstos hayan pagado.

40. En esas condiciones la delegación de los Estados Unidos apoya la recomendación de la Comisión Consultiva, de que la Asamblea General aplase hasta el año próximo el examen del plan propuesto por el Secretario General, quedando entendido que el Gobierno de los Estados Unidos continuará buscando un método más satisfactorio para resolver el problema y se esforzará, en colaboración con el Secretario General, por perfeccionar un sistema como el que acaba de exponer, que aseguraría la igualdad entre los Estados Miembros y entre los funcionarios, sin menoscabo para la soberanía de un Estado Miembro.

41. Por último, no debe olvidarse que el plan del Secretario General afectaría directamente a 17 Estados Miembros, y que, antes de pronunciarse, la Asamblea tal vez desee conocer la posición de esos Estados Miembros. Para este fin el Secretario General podría consultar desde ahora con los Gobiernos interesados para tener una idea al respecto en el próximo período de sesiones de la Asamblea.

42. El Sr. CAFIERO (Argentina) recuerda que la Comisión se ha ocupado muchas veces de esta cuestión. Después de recordar las decisiones adoptadas a este respecto por la Asamblea en su primer período de sesiones, el representante de la Argentina recuerda que más tarde la Asamblea aprobó muchas resoluciones para invitar a los Estados Miembros que aun no se habían adherido a la Convención sobre Privilegios e Inmunidades, a exonerar del impuesto nacional sobre la renta a sus nacionales que están al servicio de las Naciones Unidas, o a asegurarles de cualquier otro modo la exoneración de la doble tributación. Pero estos llamamientos han sido inútiles, y, a pesar de los ejemplos dados por el Reino Unido y Suiza en el caso de la Sociedad de las Naciones, por el Canadá respecto a la Organización Internacional del Trabajo y por los Países Bajos en cuanto a la Corte Internacional de Justicia, un Estado Miembro de las Naciones Unidas continúa cobrando impuestos a sus ciudadanos que trabajan en la Organización, imponiendo de este modo una pesada carga financiera a los otros 59 Miembros de la Organización. De 1946 a 1954, la Organización habrá gastado más de 10.000.000 de dólares para reembolsar impuestos nacionales. De este modo resultan inútiles todas las economías obtenidas gracias a los esfuerzos del Secretario General, de la Comisión Consultiva y de la Quinta Comisión, porque el reembolso de los im-

puestos percibidos por un Estado Miembro las absorbe en su totalidad. En 1954, por ejemplo, el Secretario General pudo realizar una economía de 1.129.230 dólares, pero el presupuesto de ese ejercicio no por ello será menos deficitario, pues hay que consignar un crédito suplementario de 1.650.000 dólares para reembolsar el impuesto nacional sobre la renta. El Estado Miembro al que se paga esta suma dice que no puede aceptar que entre sus ciudadanos exista un grupo de privilegiados que no paguen el impuesto. Es posible responder que los funcionarios de las Naciones Unidas deben reunir condiciones especiales, y que por consiguiente es natural acordarles un tratamiento excepcional. Evidentemente la solución absurda del problema sería que la Organización prescindiera de los servicios de los ciudadanos de un Estado Miembro, puesto que la negativa de ese Estado Miembro a exonerar del impuesto a sus ciudadanos obliga a los otros 59 Estados Miembros a reembolsar los impuestos que dicho Estado percibe. Pero es evidente que esta solución no puede tomarse en cuenta.

43. El representante de la Argentina subraya que, además, la presencia de la Organización es una fuente considerable de rentas para el país huésped, ya que los funcionarios de la Secretaría y los miembros de las delegaciones gastan en ese lugar la mayor parte de sus ingresos. Las sumas que el país huésped obtiene merced a esa circunstancia son muy superiores a las que perdería exonerando de impuestos a los ciudadanos empleados por la Organización. Por otra parte, se recordará que la contribución del país huésped ha sido llevada a un nivel netamente inferior al que justificaría su capacidad de pago.

44. Es evidente que esta situación se habría evitado si en 1946 la Asamblea hubiese aprobado la propuesta de México<sup>6</sup> que la Comisión Consultiva recuerda en el párrafo 11 de su informe (A/2799). Por esta razón hay que agradecer al Secretario General que haya presentado en este período de sesiones un plan preciso e ingenioso, que permitiría resolver el problema. Aunque los argumentos invocados por la Comisión Consultiva en contra de ese plan no le parecen convincentes, el representante de la Argentina aceptará que se aplase el examen de la propuesta del Secretario General. El Sr. Cafiero reconoce que la Asamblea no puede menoscabar la soberanía de un Estado Miembro; pero insta al país huésped a que ponga fin a una situación injusta cuyas consecuencias son soportadas por todos los demás Estados Miembros.

Se levanta la sesión a las 12.55 horas.

<sup>6</sup> *Ibid.*, Quinta Comisión, sesiones 4a., 5a., 6a. y 16a.